

61.149.221.120
HP25R V2.0说明书3 八国语言说明书2/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A0



FENIX

LIGHTING FOR EXTREMES

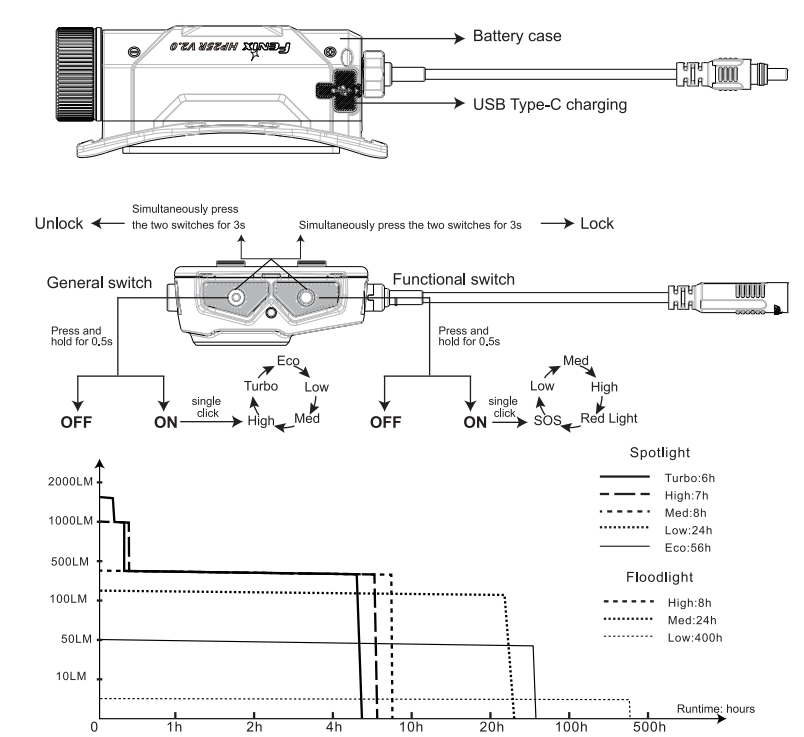
HP25R

v2.0

RECHARGEABLE WORK HEADLAMP WITH ULTRA-LONG RUNTIME

 1600 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

 400 HOURS MAXIMUM RUNTIME



TECHNICAL PARAMETERS											
ANSI/ PLATO FL1	GENERAL MODE					FUNCTIONAL MODE					
	SPOTLIGHT					FLOODLIGHT			RED LIGHT		
	Turbo	High	Med	Low	Eco	High	Med	Low	Red	SOS	
OUTPUT	1600 lumens	1000 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens	
In water**	2 hours*	4 hours	8 hours	24 hours	56 hours	8 hours	24 hours	400 hours	400 hours	800 hours	
Runtime In air**	6 hours*	7 hours	8 hours	24 hours	56 hours	8 hours	24 hours	400 hours	400 hours	800 hours	
DISTANCE	290 meters	228 meters	140 meters	83 meters	59 meters	50 meters	30 meters	8 meters	6 meters	6 meters	
INTENSITY	20849 candela	13028 candela	4888 candela	1732 candela	879 candela	605 candela	220 candela	16 candela	11 candela	11 candela	
IMPACT RESISTANCE						2 meters					
WATER RESISTANT						IP66					

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-5000 Li-ion battery pack under the temperature of 21±3°C. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

** Due to the temperature or protection mechanism in the design, the runtime data are from the results produced through laboratory testing in water and in air.

Lock: when the lamp is switched off, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will blink red four times to indicate locked status.

Unlock: when the lamp is locked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will be activated with 4 one-second red blinks and activated on Red Light.

In locked status, clicking or pressing the switches will activate 4 one-second red blinks to indicate locked status.

Intelligent Memory Circuit

The headlamp memorizes the last selected output. When turned on again the previously used output will be recalled.

If the headlamp is turned off on High or Turbo level of Spotlight mode, when turned on again, it will be activated on Med output of Spotlight mode.

BATTERY SPECIFICATIONS											
Type	Dimension	Nominal Voltage	Usability								
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V	Recommended	√√							
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Usable(with ALF-18 battery holder)	√							
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Banned	×							

Rechargeable Battery (L-ion)

16340

3.6V

Banned

×

Rechargeable Battery (L-ion)

18650

3.6V

Banned

×

applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion, but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the cap to insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the cap back on.

CHARGING

1. Uncover the cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.

2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.

3. The normal charging time of the included Fenix ARB-L21-5000 21700 rechargeable Li-ion battery is about 4 hours with a 5V/2A adapter.

4. When charging is complete, replace the anti-dust cap to ensure waterproof and dustproof ability.

5. Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimal Li-ion battery performance.

6. When charging the headlamp can be normally used, but charging time will be prolonged.

警告

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高使环境物体引发危险！
- 请勿使用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时造成人身伤害或危及生命！
- 本灯具在工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关闭并锁定或将灯具内的电池取下，以防止该灯具发热引发危险！
- 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿命时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX HP25R V2.0说明书

- 1600流明聚光照明和400流明泛光照明
- 使用1颗Luminus SST40白光LED、1颗Cree XP-G3 S4白光LED和1颗亿光L2835红光LED，寿命50000小时
- 标配1节Fenix ARB-L21-5000锂离子电池，兼容1节18650电池
- 双开关独立控制，操作方便快捷
- 按键锁定功能，防止误按
- 通用Type-C接口，充电便捷高效
- 向下60°调节头灯角度
- 采用优质PC材料和铝合金，轻量耐磨
- 头灯尺寸: 60(长) × 47(宽) × 33(高) 毫米
- 电池盒尺寸: 99(长) × 41(宽) × 39.5(高) 毫米
- 重量: 238克 (含电池+头灯带)

操作说明

- 聚光照明模式按键: 负责聚光模式的开/关机和换挡；
- 功能照明模式按键: 负责功能模式的开/关机和换挡。

开机/关机

长按任意按键0.5秒开/关机。

档位切换

聚光照明模式: 单击聚光模式按键，即可按照节能档→低亮档→中亮档→高亮档→极亮档的顺序循环换挡；

功能照明模式: 单击功能模式按键，即可按照低亮档→中亮档→高亮档→红光档→SOS的顺序循环换挡。

锁定与解锁

锁定

关机状态下，同时长按两个按键3秒后，红光闪烁4次表示已经解锁。

技术参数											
ANSI/ PLATO FL1	照明模式					功能模式					
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	高亮档	中亮档	低亮档	红光档	SOS	
亮度	1600 流明 (16.0)	1000 流明 (10.0)	400 流明 (4.0)	150 流明 (1.5)	50 流明 (0.5)	400 流明 (4.0)	150 流明 (1.5)	5 流明 (0.1)	5 流明 (0.1)	5 流明 (0.1)	
续航时间	2 小时*	4 小时*	8 小时*	24 小时*	56 小时*	8 小时*	24 小时*	400 小时	400 小时	800 小时	
射程	290 米	228 米	140 米	83 米	59 米	50 米	30 米	8 米	6 米	6 米	
光强	20849 坎德拉	13028 坎德拉	4888 坎德拉	1732 坎德拉	879 坎德拉	605 坎德拉	220 坎德拉	16 坎德拉	11 坎德拉	11 坎德拉	
防护等级						2 米					
防水等级						IP66					

注: 上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准, 使用1节Fenix ARB-L21-5000锂离子电池, 在温度21±3°C的情况下, 在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着锂电池以及使用环境的变化而浮动。

*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

**本产品采用智能温控设计, 故续航时间分别在冷水环境和常温环境下测试得出。

解锁

锁定状态下, 同时长按两个按键3秒后, 红光闪烁4次后解锁, 并以红光档位点亮。

锁定解锁

锁定状态下, 单击任意按键, 红光闪烁4次后熄灭。

智能记忆电路

头灯会自动记忆两种模式下的亮度档位, 每次开机时, 都会以关机前的工作档位开始工作。

*以聚光模式极亮档或高亮档关机, 开机时将以聚光模式中亮档开始工作。

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐	√√
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	可用(使用Fenix ALF-18电池架)	√
一次性锂电池	CR123A	3V	禁止	×
可充锂离子电池	16340	3.6V	禁止	×
可充锂离子电池	18650	3.6V	禁止	×

*锂离子电池属于工业品, 并非有安全保障的民用电池, 当电池品质不良或者使用不当(短路、高温等)时可能发生火灾、爆炸并危及人身和财产安全。若使用此电池种类应明确由其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开电池盖, 将电池按照标识方向装入, 正极朝内, 旋紧电池盖即进入待机状态。

充电说明

充电时, 应按如下步骤进行:

1. 打开充电口防尘塞, 露出充电接口, 将充电线的TYPE-C 端口插入头灯的充电接口。
2. 若电池电量比较饱满, 充电指示灯将以绿色亮起, 表示无需充电。否则, 充电指示灯将会以红色亮起, 充满后转变为绿色。
3. 采用5V/2A的适配器, 充满一节标称的Fenix ARB-L21-5000 可充锂离子电池, 大约需要4小时。
4. 充电完成后, 请将防尘帽盖回盒盖, 以免灰尘或杂物进入影响防护性能。
5. 由于电池会缓慢的自放电, 建议用户长时间不使用头灯时, 仍然每四个月进行一次充电操作, 以免电池受损。
6. 充电过程中, 头灯可正常工作, 但将延长充电时间。

电量显示

PARAMETRI TECNICI											
ANSI/ PLATO FL1	MODALITÀ STANDARD					FUNZIONALITÀ AGGIUNTIVE					
	RIFLETTORE					PROIETTORE			LUCE ROSSA		
	Turbo	Alta	Media	Bassa	Eco	Alta	Media	Bassa	Rossa	SOS	
LUCE	1600 lumen	1000 lumen	400 lumen	150 lumen	50 lumen	400 lumen	150 lumen	5 lumen	5 lumen	5 lumen	
In acqua **	2 Ore*	4 Ore	8 Ore	24 Ore	56 Ore	8 Ore	24 Ore	400 Ore	400 Ore	800 Ore	
TEMPO In aria **	6 Ore*	7 Ore	8 Ore	24 Ore	56 Ore	8 Ore	24 Ore	400 Ore	400 Ore	800 Ore	
DISTANZA	290 metri	228 metri	140 metri	83 metri	59 metri	50 metri	30 metri	8 metri	6 metri	6 metri	
INTENSITÀ	20849 candele	13028 candele	4888 candele	1732 candele	879 candele	605 candele	220 candele	16 candele	11 candele	11 candele	
RESISTENZA IMPATTI						2 metri					
IMPERMEABILITÀ						IP66					

Nota: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando un pacco batteria agli ioni di litio Fenix ARB-L21-5000 alla temperatura di 21 ± 3 °C. Le prestazioni effettive variano in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.

*L'uscita Turbo è misurata in un totale di tempo di esecuzione, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel progetto.

**L'uscita della temperatura o del meccanismo di protezione nella protezione, i dati di runtime provengono dai risultati prodotti attraverso test di laboratorio in acqua e in aria.

Blocco: quando la lampada è spenta, premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada lampeggerà in rosso quattro volte per indicare lo stato di blocco.

Sollecito: quando la lampada è bloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada si attiverà con 4 lampeggi rossi da un secondo e si accenderà a Luce Rossa.

Nello stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampeggi rossi di un secondo per indicare lo stato bloccato.

CIRCUITO DI MEMORIA INTELLIGENTE

Il proiettore memorizza l'ultima potenza selezionata. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata.

*Se il proiettore è spento in modalità High o Turbo in modalità Spotlight, quando viene riacceso, verrà attivato sull'uscita Med della modalità Spotlight.

Typo	Dimensioni	Voltage Normale	Usabilità	
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V	Raccomandata	√√
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Usabile(with ALF-18 battery holder)	√
Batteria non Ricaricabile (Lithium)	CR123A	3V	vietata	×

Avvertenza: * Le batterie agli ioni di litio sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e manipolate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il potenziale di combustione o esplosione; ma il danneggiamento delle celle o il cortocircuito sono potenziali rischi che l'utente si assume.

SOSTITUZIONE BATTERIA

Svitare il tappo per inserire la batteria rispettando i segni di polarità, quindi riavvitare il tappo.

RICARICA

1. Scoprire il cappuccio e collegare il lato USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della lampada.
2. L'indicatore sarà rosso durante la carica e diventerà verde quando è completamente carico.
3. Il normale tempo di ricarica della batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L21-5000 21700 indussa è di circa 4 ore con un adattatore 5V / 2A.
4. Quando la carica è completa, sostituire il cappuccio antipolvere per garantire la capacità di impermeabilità e resistenza alle polveri.
5. Ricaricare una lampada frontale immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria agli ioni di litio.
6. Durante la ricarica, il proiettore può essere normalmente utilizzato, ma il tempo di ricarica sarà prolungato.

WARNUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

- Bewahren Sie dieses Licht außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- Richten Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von irgendjemandem!
- Leuchten Sie NICHT brennbare Gegenstände aus nächster Nähe an, um zu vermeiden, dass Gegenstände verbrannt werden oder Gefahren aufgrund hoher Temperaturen verursacht werden!
- Verwenden Sie das Licht NICHT auf unangemessene Weise, um Personenschäden oder Lebensgefahr zu vermeiden, wenn das Licht oder die interne Batterie ausfällt!
- Dieses Licht sammelt viel Wärme bei der Arbeit an, was zu einer hohen Temperatur der Taschenlampeinhülle führt. Achten Sie auf eine sichere Verwendung, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Schalten Sie das Licht aus und aktivieren Sie die Tastensperre oder entfernen Sie die Batterie aus dem Licht, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern, wenn das Licht in einer geschlossenen und brennbaren Umgebung wie Taschen und Rucksäcken platziert wird!
- Die LED dieser Stirlampe ist nicht austauschbar; Daher sollte das gesamte Licht ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.

(GEMRAN) FENIX HP25R V2.0 STIRNLAMPE

- 1.600 Lumen Spotlicht und 400 Lumen Flutlicht.
- weiße SST40 LED, neutralweiße Cree XP-G3 S4 LED und rote Everlight 2835 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer.
- Inklusiv 21700 LiIon Akku (ein 18650 LiIon Akku kann mit dem ALF-18 Adapter verwendet werden, nicht enthalten).
- Getrennte Ansteuerung über 2 Schalter für einfache und schnelle Bedienung.
- Bediensperre.
- USB-C Anschluss zum einfachen und schnellen Aufladen.
- 60° Drehmechanismus zum optimalen Einstellen.
- Gefertigt aus hochwertigem PC und Aluminium, leicht und haltbar.
- Stirlampe: 60 x 47 x 33 mm.
- Akku/ack: 99 x 41 x 39,5 mm.
- Gewicht: 238 g inklusiv Akku und Kopfband.

BEDIENUNG

Schalter:

Die beiden Schalter kontrollieren getrennt das Spot- und Flutlicht.

Ein- und Ausschalten

Drücken und halten Sie die beiden Schalter für jeweils 0,5 Sekunden.

Wahl der Helligkeitsstufe

Drücken Sie die jeweiligen Schalter kurz, um endlos zu wechseln zwischen:

Spotlicht: Eco → Dunkel → Mittel → Hell → Turbo

Flutlicht: Dunkel → Mittel → Hell → Rot → SOS

Bediensperre

Sperren: Drücken Sie bei ausgeschalteter Stirlampe beide Schalter

TECHNISCHE DATEN											
ANSI/ PLATO FL1	SPOTLICHT					FLUTLICHT					
	Turbo	Hell	Mittel	Dunkel	Eco	Hell	Mittel	Dunkel	Rot	SOS	
HELLIGKEIT	1600 Lumen	1000 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	5 Lumen	5 Lumen	5 Lumen	
In Wasser**	2 Stunden*	4 Stunden	8 Stunden	24 Stunden	56 Stunden	8 Stunden	24 Stunden	400 Stunden	400 Stunden	800 Stunden	
BRENNDAUER In der Luft**	6 Stunden*	7 Stunden	8 Stunden	24 Stunden	56 Stunden	8 Stunden	24 Stunden	400 Stunden	400 Stunden	800 Stunden	
REICHWEITE	290 Meter	228 Meter	140 Meter	83 Meter	59 Meter	50 Meter	30 Meter	8 Meter	6 Meter	6 Meter	
INTENSITÄT	20849 Candela	13028 Candela	4888 Candela	1732 Candela	879 Candela	605 Candela	220 Candela	16 Candela	11 Candela	11 Candela	
STOßRESISTENZ						2 Meter					
UNTERSATZBARKEIT						IP66					

Hinweis: Gemäß dem ANSI/PLATO FL1 Standard sind die zuvor genannten Werte im Fenix Labor bei 21 °C±3 °C und dem Fenix ARB-L21-5000 Akku ermittelt. Die Werte werden nur zu Vergleichszwecken angegeben.

*: Die Brenndauer in der Stufe Turbo enthält die Brenndauer mit reduzierter Helligkeit aufgrund des Überhitzungsschutzes.

** Aufgrund der Temperatur- oder Schutzmechanismen im Design stammen die Laufzeitdaten aus den Ergebnissen von Labortests in Wasser und in Luft.

gleichzeitig für 3 Sekunden, um die Bediensperre zu aktivieren, Zur Bestätigung wird die Stirlampe viermal rot blinken.

Entsperren: Drücken Sie beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden. Die Stirlampe wird zur Bestätigung des erfolgten Entsperrens viermal blinken und danach in der Stufe Rot aktiviert werden.

Intelligente Memory-Funktion

Das Spot- und Flutlicht werden in der jeweils zuletzt genutzten Helligkeitsstufe wieder eingeschaltet.

*Wenn die Stirlampe im Spotlicht-Modus "Hoch" oder "Turbo" ausgeschaltet wird, wird sie beim erneuten Einschalten auf der Medium Stufe des Spotlicht-Modus aktiviert.

ERLAUBTE UND VERBOTENE AKKUS & VERBOTENE BATTERIEN											
Typ											
Fenix ARB-L21 Serie	21700	3,6V	Empfohlen	√√							
Fenix ARB-L18 Serie	18650	3,6V	Nutzbarmit ALF-18 Adapter	√							
Lithium Batterien	CR123A	3V	Verboten	×							
LiIon Akku	16340	3,6V	Verboten	×							
LiIon Akku	18650	3,6V	Verboten	×							

Warnung: LiIon Akkus sind hochenergetische Akkus, die mit Vorsicht genutzt werden müssen. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Markenakkus, die über eine Schutzschaltung gegen Über- und Unterspannung, Kurzschluss & Überlast geschützt sind.

AKKUWECHSEL

Schrauben Sie den Akkufachdeckel ab und legen Sie den neuen Akku gemäß der markierten Polarität ein.

LADEN

1. Drehen Sie den Verschluss vom USB-C Ladeport ab und stecken Sie das mit einer Stromquelle verbundene USB-C Ladekabel ein.

2. Die Indikator LED wird beim Laden rot leuchten und nach dem fertiggestellten Laden auf grün wechseln.

3. Die Ladedauer beträgt bei beim Fenix ARB-L21-5000 Akku bis zu 4 Stunden mit einem 5V / 2A Netzteil, wenn dabei die Stirlampe ausgeschaltet ist.

4. Ziehen Sie nach dem Laden das Kabel wieder ab und verschließen Sie wieder den USB Port.

Hinweise:

1. Laden Sie den Akku mindestens alle 4 Monate auf, auch wenn Sie ihn nicht nutzen. Laden Sie den Akku am besten bereits auf, wenn er noch 50 - 25% Kapazität hat. Dies verlängert die Lebensdauer des Akkus. Sie sollen den Akku ausdrücklich NICHT ganz entladen und falls dies doch einmal geschieht laden Sie ihn bitte umgehend wieder auf.
2. Beim Aufladen kann die Stirlampe ganz normal genutzt werden. Die Ladeauer wird sich hierdurch jedoch verlängern.

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK

WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 ShuiKu Road, Fenghuangang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

Note: This only works with Fenix ARB-L21 Series battery.

61.149.221.120-A0-20240520

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp switched off, single click either of the switches to check the battery status. The indicator will last for 3 seconds.

Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
Red light flashes: critical 25% - 1%
Note: This only works with Fenix ARB-L21 Series battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at Turbo mode for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C or above, the lamp will automatically sleep down a few lumens to reduce the temperature. When the

